



1963-2013



organisation internationale du tourisme social
international social tourism organisation



Rue Watteuu, 2-6 – 1000 Bruxelles – Belgique
Tél. +32 2 274 15 40 – Fax +32 2 514 16 91
info@oits-isto.org – www.oits-isto.org



50 years of commitment in Social Tourism

50 ans au service du tourisme social

Message du Secrétaire général de l'OMT

Au nom de l'Organisation mondiale du tourisme, j'ai le plaisir de saluer l'Organisation internationale du tourisme social (OITS) à l'occasion de son 50^e anniversaire. Je tiens à louer les efforts de l'OITS dans la promotion d'un tourisme accessible à tous, un objectif qui converge avec le mandat de l'OMT, qui est de s'assurer que tous les membres de la société puissent profiter des immenses bienfaits du tourisme. Le tourisme social a parcouru beaucoup de chemin depuis la Déclaration universelle des droits de l'homme de l'ONU de 1948, qui énonçait que « Toute personne a droit au repos et aux loisirs et notamment à une limitation raisonnable de la durée du travail et à des congés payés périodiques. » Cet article a servi de cadre au Code mondial d'éthique du tourisme, document d'orientation central de l'OMT, qui fait explicitement référence au droit au tourisme pour tous, et notamment pour les jeunes, les personnes handicapées, les seniors et les familles nombreuses. L'accessibilité est en effet un élément central de toute politique responsable et durable du tourisme. Partant de ces principes fondateurs, l'OMT encourage fortement l'échange et la reproduction, à l'échelle internationale, de bonnes pratiques dans le secteur du tourisme social. Nous avons œuvré avec l'OITS au pilotage de plusieurs initiatives de soutien au tourisme accessible et à la sensibilisation des décideurs et des acteurs du tourisme pour qu'ils aident à faciliter un accès universel au tourisme. En conjuguant nos efforts, j'ai la conviction que notre vision commune d'un tourisme accessible à tous se concrétisera. Je vous adresse toutes mes félicitations pour votre 50^e anniversaire et vous souhaite beaucoup de réussite pour les années à venir.

Taleb Rifai, Secrétaire général de l'OMT



Message by UNWTO Secretary-General

On behalf of the World Tourism Organization, it is my pleasure to greet the International Social Tourism Organisation (ISTO) on the occasion of their 50th Anniversary. I laud the efforts of ISTO in promoting accessible tourism for all, which runs parallel with UNWTO's mandate in ensuring that all members of society can enjoy the immense benefits of tourism. Social Tourism has come a long way since the UN Declaration of Human Rights in 1948, which stated that "everyone has the right to rest and leisure, including reasonable limitation of working hours and periodic holidays with pay". This provided a framework for the Global Code of Ethics for Tourism, UNWTO's core policy document, which explicitly refers to every person's right to tourism, including young people, persons with disabilities, senior travelers and large families. Indeed, accessibility is a central element of any responsible and sustainable tourism policy. Guided by these founding principles, UNWTO greatly encourages the international exchange and replication of good practices in the sphere of social tourism. We have worked together with ISTO in spearheading several initiatives that support accessible tourism and in urging tourism policy makers and stakeholders to collaborate in facilitating universal access to tourism. Through our joint efforts, I am confident that our shared vision of universally accessible tourism will be realized. Congratulations on your 50th Anniversary, I wish you continued success in the years to come.

Taleb Rifai, UNWTO Secretary-General

Message du Président de l'OITS

Il y a près de 50 ans, une observatrice du tourisme d'alors estimait que « le terme de tourisme social n'avait peut-être correspondu qu'à un moment fugitif de l'évolution du tourisme, dont la croissance fulgurante laissait vite derrière elle les termes un temps destinés à fixer, confusément, ce qui ne pouvait pas l'être ».

Aussi intéressante soit cette remarque, nous voici en 2013, célébrant les 50 ans de la création de l'Organisation Internationale du Tourisme Social, qui fut appelée B.I.T.S. jusqu'en 2010.

Si nous avons pu accompagner longtemps, ou contribuer, au développement du taux de départ en vacances, force est de constater que, depuis quelques années, celui-ci stagne ou régresse ; c'est précisément au vu de cette dernière raison que tant le concept de tourisme social que l'action de l'OITS sont non seulement nécessaires, mais connaissent aussi un regain de modernité et d'attention.

Plus que jamais, l'OITS doit donc être la voix de ceux qui ne partent pas ou ont du mal à partir en vacances ; elle doit être l'Organisation qui sensibilise les acteurs publics et sociaux à l'importance du tourisme et du départ en vacances...et doit enfin être en première ligne pour défendre l'éthique dans le tourisme, au travers des valeurs qu'elle porte.

Depuis le congrès qui, à Bruxelles, en juin 1963, créa le BITS, notre Organisation a bien changé, comme le monde et les sociétés qui nous entourent. Il me revient de rendre un hommage tout particulier à tous ceux qui, avec Arthur Haulot, notre inspirateur et premier Secrétaire Général, puis après lui, ont fait le BITS, non sans difficultés ; présidents, secrétaires généraux, administrateurs se sont succédés de façon désintéressée. De notre terre de départ, l'Europe, nous nous sommes élargis aux Amériques et maintenant à l'Afrique, pour y partager et renforcer nos convictions.

Continuons donc à servir ensemble la cause juste et belle qui nous réunit, à faire vivre notre rêve d'un tourisme plus humain, respectant mieux notre planète et plus accessible à tous.

Jean Marc Mignon
Président de l'OITS



**Message by the
ISTO President**

Almost 50 years ago, a tourism expert observed that "the term of social tourism might only have qualified a short-lived moment in the evolution of tourism, which swift growth would rapidly leave behind the terms once intended to define, vaguely, what could not be defined."

However interesting this observation may be, we are now in 2013, celebrating the 50th anniversary of the creation of the International Social Tourism Organisation, called BITS (International Bureau of Social Tourism) until 2010.

Even though we have been able to support and contribute to the sustained development of the rate of people going on holidays for a long time, it should be noted that this rate has been stagnating or decreasing over the past few years. That is precisely why both the concept of social tourism and the action of ISTO are not only necessary, but gain a renewed attention and topical relevance.

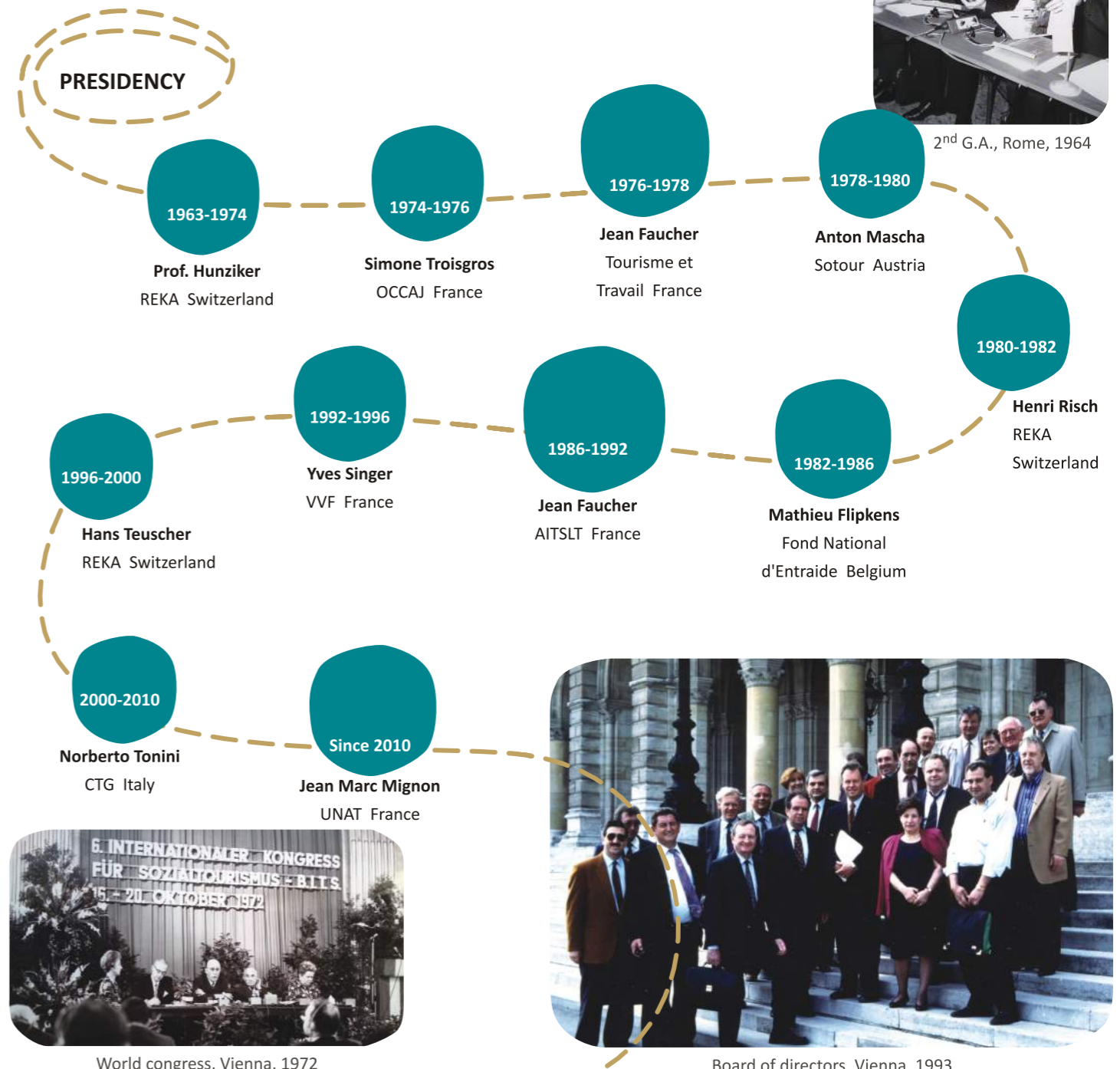
Now more than ever, ISTO should be the voice of those who cannot or have difficulties to go on holidays. It should be an organisation that raises public and social stakeholders awareness of the importance of tourism and the right to go on holidays. Last but not least, it should be at the forefront of advocating ethics in tourism, through the promotion of its values.

Since the congress that created BITS in Brussels in June 1963, our organisation has changed dramatically, and so have the world and our society. I would like to pay special tribute to all those who, with and after Arthur Haulot, our inspirer and first Secretary General, built BITS, not without difficulty. Successive Presidents, Secretary Generals and directors selflessly participated in this adventure. From our starting point, Europe, we expanded to the Americas and now to Africa, to share and strengthen our convictions.

Let's keep working together to serve the just and good cause that brings us all together, to pursue our dream of a more humane, environmentally friendly and accessible form of tourism.

Jean-Marc Mignon, ISTO President

Presidents & Secretaries-General 1963-2013

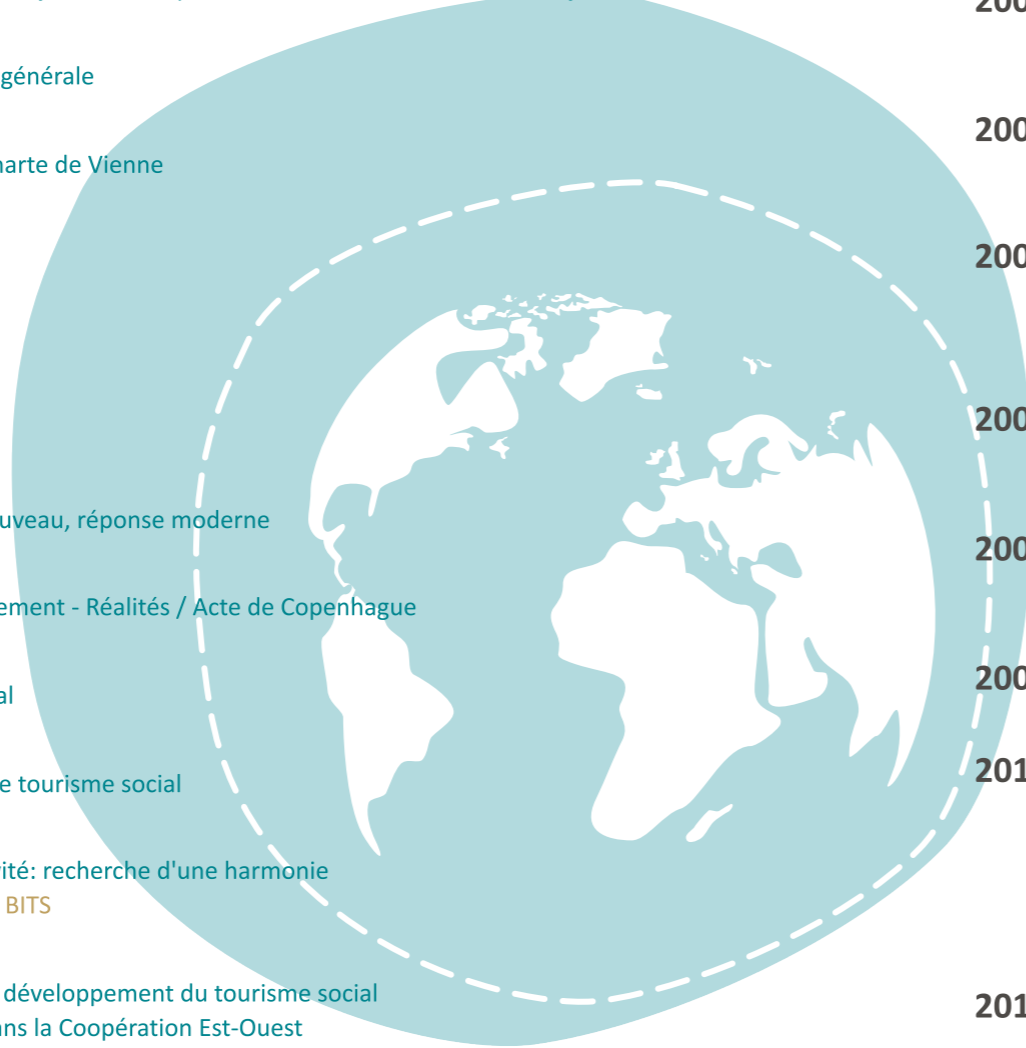


Congrès Mondiaux Forum Régionaux (Europe, Amériques) Autres événements et documents importants

Histoire Faits saillants

Au cours des 50 dernières années, l'OITS a organisé de nombreux événements tels que les congrès et forums, a adopté des textes importants et a élargi son champ d'actions à l'échelle internationale. Voici quelques faits saillants qui ont marqué l'histoire de l'organisation depuis sa création jusqu'à nos jours.

- 1963 **Bruxelles IV** Congrès international du tourisme social et création du BITS
- 1964 **Milan** Colloque sur les problèmes du financement des vacances
- 1967 **Fiuggi 1^{er}** Congrès: Le tourisme des jeunes / Adoption du Manifeste du tourisme des jeunes
- 1970 **Houthalen** Congrès et Assemblée générale
- 1972 **Vienne** Congrès / Adoption de la Charte de Vienne
- 1974 **Trieste** Le tourisme des jeunes
- 1976 **Tunis** Tourisme et environnement
- 1978 **De Haan** Le tourisme familial
- 1980 **Québec** Tourisme social: besoin nouveau, réponse moderne
- 1982 **Copenhague** Tourisme et environnement - Réalités / Acte de Copenhague
- 1984 **Madrid** Le tourisme en milieu rural
- 1986 **Athènes** Les pouvoirs publics et le tourisme social
- 1988 **Belgrade** Vacances et productivité: recherche d'une harmonie
Bruxelles 25^{ème} anniversaire du BITS
- 1990 **Moscou** Les perspectives du développement du tourisme social et de la jeunesse dans la Coopération Est-Ouest
- 1992 **Kusadasi** Le tourisme social en Méditerranée, Carrefour international
- 1994 **Montréal** Création de la Section BITS Amériques
Paris Tourisme et vacances de jeunes - Pratiques, attentes et perspectives
- 1996 **Montréal** Le tourisme, facteur de développement et d'intégration
Adoption de la Déclaration de Montréal



- 1998 **Foz Do Arelho** Tourisme social - tourisme d'avenir: nos réponses aux défis de demain
- 1999 **Mexico** Séminaire latino-américain et des Caraïbes sur le tourisme des jeunes
- 2000 **Naples** Tourisme, facteur de mutations culturelles, sociales et économiques
- 2002 **Mexico** Congrès mondial du tourisme social
Zakopane Forum sur la situation du tourisme dans les pays d'Europe centrale et orientale
- 2003 **Sofia 2^{ème}** Forum sur le tourisme dans les pays d'Europe centrale et orientale
- 2004 **Blankenberge** Tourisme social: outil de construction d'un monde ouvert et solidaire
Création de la section BITS-Afrique
- 2005 **Budapest** Le tourisme social dans l'Europe élargie
Montréal Rencontre régionale sur le tourisme solidaire
- 2006 **Aubagne** Vers un tourisme de développement et de solidarité
Adoption de l'Addendum d'Aubagne
Bruxelles Lancement du Réseau des autorités locales et régionales
- 2007 **Riva del Garda** Le tourisme social : protagoniste du développement économique et social en Europe
Mexico Rencontre régionale sur le tourisme des jeunes dans les Amériques
- 2008 **Québec** Le tourisme de développement : défis et nouvelles pratiques -
Bruxelles Adoption par le Parlement européen de l'Action préparatoire Calypso
- 2009 **Malaga** Le tourisme social et la crise : impacts et opportunités
- 2010 **Rimini** Tourisme : le temps des politiques sociales
150^{ème} édition de la revue « Le tourisme social dans le monde »
Création de l'Alliance de formation et de recherche en tourisme social et solidaire
Déclaration de la CES et du BITS : Le droit aux vacances : un droit à reconquérir?
Le BITS devient l'OITS
- 2011 **Malte** Tourisme social dans l'UE : un nouveau dynamisme ? Des acteurs divers pour des partenariats actifs
São Paulo Rencontre des Amériques du tourisme social: tourisme et inclusion
- 2012 **Essaouira** Le tourisme social : une vision au bénéfice de tous les citoyens
Bamako Ouverture d'un bureau de l'OITS Afrique
- 2013 **Blankenberge** Le tourisme social : quel futur en Europe ? / Adoption d'un Mémoire
Bruxelles- Lancement de la plateforme eCalypso
Publication de l'Alliance « Regards croisés sur le tourisme social dans le monde »
50^{ème} anniversaire de l'OITS

L'OITS dans les Amériques



L'OITS, le BITS à l'époque, est arrivé dans les Amériques en 1994 pour être légalement constitué en 1996 sous le nom de BITS-Amériques.

C'est aussi en 1996 que le BITS a adopté un document qui définit les valeurs fondamentales de l'organisation : la "Déclaration de Montréal - pour une vision humaniste et sociale du tourisme", lors de son assemblée générale tenue dans les Amériques.

Le tourisme social était déjà sur ce continent bien avant que notre organisation n'y soit, mais l'arrivée de l'OITS a certainement servi de rapprochement des acteurs américains avec ceux d'Europe.

La déclaration de Montréal, adoptée dans les Amériques, fut le tremplin qui a permis à l'OITS de gagner en crédibilité sur ce continent.

L'OITS Amériques n'a que 17 ans, mais sa présence est de plus en plus remarquée des pays américains. Seules les régions anglo-saxonnes restent difficiles à intégrer.

Sur notre continent, le tourisme est considéré par beaucoup de gouvernements comme un luxe et non comme un facteur de développement social et personnel. Le grand défi pour l'OITS-Amériques reste de continuer à appuyer la création de politiques publiques en matière de tourisme, sur un continent qui s'étend d'un pôle à l'autre.

Nous aimons croire que nous sommes l'une des belles réussites des cinquante années de l'OITS.

Bon anniversaire OITS !

Jacques Perreault, Président OITS Amériques



ISTO on the American continent

ISTO, called BITS then, arrived in the Americas in 1994 and was legally established in 1996 under the name BITS-Americas. 1996 was also the year when BITS adopted a document defining the core values of the organisation, the "Montreal Declaration - Towards a humanist and social vision of tourism", on the occasion of its general assembly held in the Americas.

Social tourism existed on this continent long before the arrival of our organisation, but ISTO allowed for stronger links between the American and European stakeholders.

The Montreal Declaration, adopted in the Americas, was the springboard that helped ISTO gain recognition on the continent.

ISTO Americas may only be 17 years old, but its existence is being increasingly noticed in American countries. Only the English-speaking regions remain difficult to penetrate.

On our continent, tourism is considered by many governments to be a luxury, not a factor for social and personal development. The great challenge for ISTO-Americas is to keep promoting the implementation of tourism public policies on a continent that connects both poles.

We like to think that we are one of the greatest achievements of the fifty years of existence of ISTO.

Happy birthday ISTO!

Jacques Perreault, President ISTO Americas

OITS Europe

Au sein de l'OITS la section Europe représente le vivier le plus ancien et le plus important en nombre d'adhérents des acteurs sociaux du tourisme, membres de notre organisation. Certes, l'approche sociale du tourisme est à la fois diverse et unique. Elle est diverse selon les Etats et la sensibilité des membres, mais unique dans sa finalité : œuvrer pour des vacances pour tous en luttant contre l'exclusion du droit aux vacances. Cet objectif doit plus que jamais être défendu, au moment où le taux de départ en vacances des européens stagne, voire régresse.

Aussi, tout en respectant cette diversité, les acteurs européens se sont fédérés en section pour mieux affirmer et défendre leurs valeurs communes auprès des instances européennes. Ainsi regroupés, nous pouvons aller au-delà de la simple revendication et être les véritables partenaires d'une politique sociale initiée et activée par l'Europe. C'est ainsi qu'à travers sa section, l'OITS a pu concourir et remporter l'appel d'offre concernant la plateforme eCalypso, désormais en cours de réalisation.

Notre réussite sur ce projet, devrait renforcer notre crédibilité pour mieux défendre, auprès des Parlementaires Européens et des Membres de la Commission, la nécessité de bâtir une politique sociale des vacances commune, complétant celle des Etats membres qui, au-delà du seul accès aux vacances et par des échanges renforcés, pourrait contribuer à développer la citoyenneté européenne.



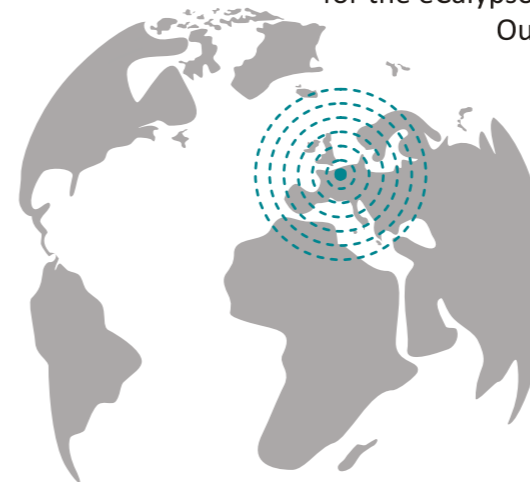
Jean-Claude Nérison, Coordinateur OITS Europe

ISTO Europe

Within ISTO, the Europe section represents the oldest and largest group of social tourism stakeholders, members of our organisation.

The social approach of tourism is both diverse and unique. Diverse depending on members' countries and concerns, but unique in its purpose: working towards holidays for all by combating exclusion from the right to holidays. This objective should be promoted more than ever, at a time when the number of European people going on holidays stagnates, or even decreases. While respecting this diversity, European stakeholders have banded together in a section in order to have a stronger voice and better promote their common values to the European institutions. As a group, we have the power to go beyond mere demands and become actual partners of a social policy initiated and implemented by the European Union. This is how ISTO was able to successfully participate, through its section, in a call for tender for the eCalypso platform, which is currently being realized.

Our achievement on this project should enhance our credibility to lobby the Members of the European Parliament and those of the Commission for the need to build a common social policy on holidays, completing existing policies in Member States. In addition to providing access to holidays, this policy would contribute to the development of European citizenship, by allowing for greater exchanges.



Jean-Claude Nérison, Coordinator ISTO Europe

L'OITS Afrique: un fort potentiel pour le tourisme social

A l'instar des autres continents, l'Afrique s'est dotée en 2004, d'une Section de l'Organisation Internationale du Tourisme Social (OITS), qui dispose d'une antenne basée au Mali.

La Section Afrique de l'OITS a pour objectifs de :

- promouvoir sur le continent, le concept du tourisme social ;
- contribuer à la solution de problèmes et à la réalisation de tâches, conformément aux projets et programmes d'intérêt de l'OITS ;
- appuyer et conseiller les membres, faciliter leur collaboration et l'entraide ;
- favoriser les relations avec d'autres organisations régionales et sous - régionales ;
- collaborer avec les organes de l'OITS et les autres sections ;
- représenter l'OITS face aux autorités publiques.

On note positivement que dans plusieurs pays, des avancées notables sont réalisées par des associations et ONG dans la promotion du tourisme social, à travers des activités en direction des couches sociales les plus démunies et à revenus intermédiaires.

Malheureusement, les quelques troubles et instabilités sociopolitiques intervenus ces dernières années sur le continent africain ne sont pas de nature à consolider les nombreux acquis réalisés dans le domaine de la promotion du tourisme social et solidaire. Chacun est conscient de l'ampleur de la tâche qui nous attend, au regard des défis à relever pour réussir un développement harmonieux du tourisme social en Afrique. Il est également prévu d'organiser dans les meilleurs délais, le premier **Forum Africain du Tourisme Social et Solidaire (FATS)**. Cette initiative, à n'en point douter, aura des résultats positifs sur les actions futures de l'OITS - Afrique.

Bassirou DIARRA, Coordinateur de la Section Afrique de l'OITS



ISTO Africa: a great potential for Social Tourism

As it did on other continents, the International Social Tourism Organisation (ISTO) opened a section for Africa in 2004, with an office in Mali.

The mandate of ISTO Africa Section is to:

- promote the concept of social tourism on the continent;
- participate in solving problems, and realizing actions, in accordance with ISTO projects and programmes of interest;
- support and advise regional members and facilitate their cooperation and mutual aid;
- encourage the development of relations with other regional and sub-regional organisations;
- cooperate with ISTO governing bodies and other sections;
- represent ISTO to public authorities.

A positive note is that, in several countries, there has been significant progress in the promotion of social tourism, through actions of associations and NGOs aimed at low or middle-income social groups. Unfortunately, the conflicts and socio-political turmoil that have been going on for the last few years on the African continent are not conducive to strengthening the many achievements in the promotion of social and fair tourism. We are all aware of the magnitude of the task ahead, with all the challenges we have to face to achieve the harmonious development of social tourism in Africa.

Our projects include the organisation, as soon as possible, of the first **African Social and Fair Tourism Forum (FATS)**. This initiative will undoubtedly have positive impacts on future actions of ISTO Africa.

Bassirou DIARRA, Coordinator for ISTO Africa Section

Défis pour le secteur du tourisme social

- 1 La prise en compte des politiques sociales du tourisme dans les politiques publiques
- 2 La défense des valeurs de l'économie sociale et solidaire
- 3 La création de dispositifs d'aide au départ en vacances des publics ayant un accès limité aux vacances et au tourisme
- 4 La promotion du tourisme social comme moteur du développement du tourisme domestique
- 5 Le soutien aux initiatives pouvant contribuer à lutter contre la saisonnalité du tourisme
- 6 La facilitation du déplacement et de l'accueil des personnes à mobilité physique restreinte
- 7 La garantie d'un statut décent aux travailleurs du tourisme
- 8 Le développement du tourisme solidaire, éthique et responsable
- 9 La mise en œuvre d'une communication renouvelée pour démontrer l'importance du tourisme social

Challenges for the social tourism sector

- 1 The inclusion of social tourism policies within public policies
- 2 Advocating the values of the social and fair economy
- 3 Creating holiday funding schemes to support people with limited access to holidays and tourism
- 4 Promoting social tourism as a driving force for the development of domestic tourism
- 5 Supporting initiatives that may contribute to fight the seasonal nature of tourism
- 6 Facilitating the movement and reception of persons with reduced mobility
- 7 Ensuring a decent legal status to tourism workers
- 8 Developing a fair, ethical and responsible form of tourism
- 9 Designing a new communication strategy to highlight the relevance of social tourism

